

Question Received: 07/26/2017

1. To fulfill 9.5 requirement, we need to give you a list of successful contracts (at least one) we had during past 3 years (Pielikums.4). You ask to give an example of Mikro-
rentgenfluorescences spektrometrs (μ XRF) or "similar goods" contract. Would it be acceptable as "similar goods" any of these listed contracts below of:

Coordinate measuring machine (CMM)

e-beam vacuum deposition system

Various laboratory equipment for university's business center laboratory (including heating systems (thermostat, oven, autoclave, flame chamber), fume hoods (3 units), microscope, thermocycle and etc.)

2. In the tender conditions you write that we need to send 9.8 documents separately from the proposal (authorization from manufacturer). Is that correct or do we have to put separately documents from the bank (point 9.9)?

3. Can we write our compliance with technical specifications in English in document „LNVM_2017_4_Pielikums_3“?

Answer given on 07/28/2017

In response to your questions, we indicate that the Procurement Commission and the invited experts can not give an early assessment of the equipment offered by the Applicants or content of documents submitted by the Applicants. The Procurement Commission may only specify and explain the requirements specified in the Technical Specification and Procurement Rules.

According to the Procurement Rules point 7.3 it is indicated that the tender guarantee (original) must be put separately, however, it is given a wrong reference to point 9.8.; from content of 7.3.point it is clear that it should be reference to point 9.9., thus, only the original of tender guarantee (9.9) must be put separately but copy of it should be sewn together in document package.

In accordance with the Procurement Rules point 7.2 The documents submitted by the applicant must be prepared in Latvian, in one undivided document package - the pages must be sewn together and sealed and numbered (with the exception of the applicant's additionally added booklets, catalogs, brochures, etc.). According to point 7.4 - By submitting a tender in a foreign language, the tenderer submits a tender translation into Latvian language the correctness of which should be certified by a person authorised to give a signature or translator.